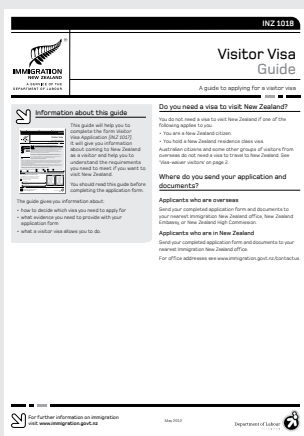




Visitor Visa Application

for a temporary stay in New Zealand



Refer to the *Visitor Visa Guide*

The *Visitor Visa Guide (INZ 1018)* contains important information about the requirements for a visitor visa and how to complete this form. It can be downloaded from www.immigration.govt.nz/forms.

Documents required

Use the checklist on page 2 of this form to find out which documents you must provide. If you have not provided the correct documents, we will return your application.

Including your family

You can use this form to apply for a visa for a single person or a family. Family may include a principal applicant, partner and dependent children under 20.

Immigration Advisers Licensing Act 2007

Under the Immigration Advisers Licensing Act 2007 it is an offence to provide immigration advice without being licensed or exempt. If your immigration adviser is not licensed when they should be, Immigration New Zealand will return your application.

For more information and to view the register of licensed advisers, go to the Immigration Advisers Authority website www.iaa.govt.nz or email info@iaa.govt.nz.

Lawyers provide immigration advice and are exempt from licensing under the Immigration Advisers Licensing Act 2007.

For more information and to view the register of immigration lawyers, go to the New Zealand Law Society website www.lawsociety.org.nz.

When filling in this form, please write clearly in English using CAPITAL LETTERS.



Application checklist

All applicants must provide:	
☐	Completed, signed application form.
☐	Appropriate fee.
☐	Two passport-sized colour photographs for everyone included in the application.
☐	Passport or travel document for everyone included in the application.
☐	Medical or chest X-ray certificates if required by Section E: Health for everyone included in the application.
☐	Evidence of financial support consisting of: ☐ a completed <i>Sponsorship Form For Temporary Entry (INZ 1025)</i>, or ☐ evidence showing you have sufficient funds in your name to support yourself.
☐	Evidence that you have the means to leave New Zealand consisting of: ☐ a completed <i>Sponsorship Form For Temporary Entry (INZ 1025)</i>, or ☐ pre-purchased travel out of New Zealand, or ☐ evidence showing you have sufficient funds in your name to purchase travel out of New Zealand.
☐	If your partner and/or dependent children are included in this application: ☐ evidence of your relationship with your partner and evidence that you are currently living together in a genuine and stable partnership and/or ☐ evidence that you are the parent or legal guardian of the children included in this application

Applicants for specific visa types must provide the documents listed below.

Applicants who are...	Must provide...
☐ Tourists or visiting family or friends	☐ Evidence that you are a bona fide visitor, for example: ☐ evidence that you intend to return to your home country at the end of your stay ☐ evidence that you are genuinely visiting for the purpose of holidaying, sightseeing or visiting family or friends
☐ Visiting for business	☐ Evidence of your employment ☐ Evidence of the business you will undertake in New Zealand

☐ Guardians of students	☐ Evidence that you are the parent or legal guardian of the student you are accompanying and evidence you provided care for the student in your home country.
☐ Dependent children of New Zealand citizens, residents, or temporary visa holders	☐ Evidence of your relationship with your parent or legal guardian. ☐ If you are a dependent child of an Essential Skills visa holder, evidence that your parent meets the minimum income threshold. ☐ If you are a dependent child of a Religious worker visa holder, either: ☐ evidence that your parent meets the minimum income threshold, or ☐ a completed <i>Sponsorship Form For Temporary Entry (INZ 1025)</i> indicating that the religious organisation sponsoring my parent will support me.
☐ Parents and grandparents of New Zealand citizens or residents	☐ Sponsorship form completed by your New Zealand child or grandchild. ☐ Evidence of your relationship with your child or grandchild.

Note: Detailed information about the type of documents you should provide in support of your application is available from the Immigration New Zealand branch where you will submit your application. Go to www.immigration.govt.nz/contactus and select the appropriate branch.

If your circumstances are not covered in the above list, refer to the Immigration New Zealand website, www.immigration.govt.nz/visit, or the Immigration New Zealand Operational Manual, www.immigration.govt.nz/opsmanual, for information about the documents you must provide.

Returning your documents

<i>Please tick one of the following options</i>	
Please return all documents to me by secure post at the address given at B3 .	☐
I wish to collect my documents when ready. Note: This option is not available in all branches, see your branch website at www.immigration.govt.nz/contactus to check if you can collect your documents	☐

Which type of visitor visa are you applying for? 希望するビザのタイプ

- ☐ General (tourist) 一般（観光）
- ☐ Business 業務
- ☐ Dependent child 子供
- ☐ Parent or grandparent 親または祖父母
- ☐ Guardian of a student 学生の保護者
- ☐ Other その他（詳細を記入）

Section A

Principal applicant's personal details 申請者本人の情報

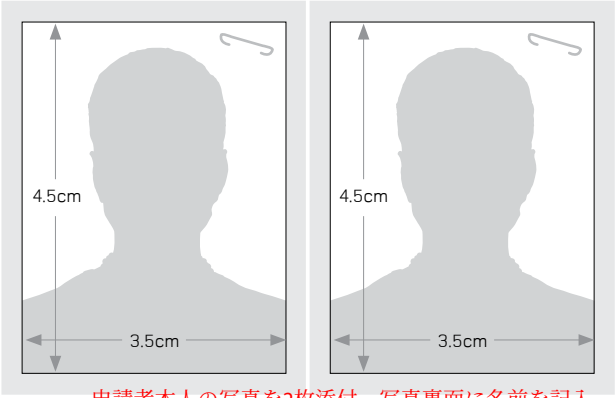
Attach **two** colour passport-size photographs of yourself here.
The photographs must be less than six months old.
Write your full name on the back of both photographs.

i For more information about the questions in this section, see 'Completing Sections A, C, and D: Personal details' in the *Visitor Visa Guide*.
全て英文大文字で入力

A1 Name as shown in passport

Family/last name
名字

Given/first name(s)
名前



申請者本人の写真を2枚添付。写真裏面に名前を記入。

A2 Preferred title Mr ☐ Mrs ☐ Ms ☐ Miss ☐ Dr ☐ other (specify)

A3 Other names you are known by or have ever been known by
別名があれば記入

A4 Gender ☐ Male 男性 ☐ Female 女性

A5 Date of birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日		月		年			

 生年月日

A6 Town/city of birth 出生地（都市名）
Country of birth 出生国

A7 Passport details
Number パスポート番号
Country パスポート発行国
Expiry date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日		月		年			

 有効期限

A8 Other citizenships you hold 他に市民権を持っていれば記入

A9 Partnership status
婚姻状況
☐ Single 独身
☐ Married/in civil union 結婚
☐ Separated 別居
☐ Engaged 婚約
☐ Partner パートナー
☐ Widowed 死別
☐ Divorced 離婚

Section B

Contact details

B1 Your current residential address.
Address 現住所

Telephone (landline) 電話番号（自宅） Telephone (mobile) 電話番号（携帯）
Email メールアドレス

B2 If you are currently in New Zealand, your most recent overseas address.
Address

B3 Name and address for communication about this application.

☐ Same as address at **B1**, or ☐ as below

Family/last name

無記入

Given/first name(s)

無記入

Company name (if applicable) and address

無記入

Telephone (daytime)

無記入

Telephone (evening)

無記入

Email

無記入

B4 Do you authorise the person stated at **B3** to act on your behalf? ☒ Yes ☐ No

B5 Have you received immigration advice on this application?

i You can find a definition of immigration advice at www.immigration.govt.nz/advice.

☐ Yes *Make sure that your immigration adviser completes Section J: Immigration adviser's details.*

☐ No 無記入

B6 Names and addresses of any friends, relatives, or contacts you have in New Zealand (if applicable)

ニュージーランドに友人、親類、その他連絡先がある場合は記入

Name 名前

Address 住所

Relationship 関係

Date of birth (if known)

生年月日 (わかれば)

日 月 年
D D M M Y Y Y Y

Name 名前

Address 住所

Relationship 関係

Date of birth (if known)

生年月日 (わかれば)

日 月 年
D D M M Y Y Y Y

B7 List all periods of employment, including self-employment 職歴 (自営も含む)

Date from (DD/MM/YY)	Date to (DD/MM/YY)	Name of employer	Location	Type of work/occupation/job title
/ / 雇用期間	/ /	雇用主名	住所	役職
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			

Section C Partner's personal details 配偶者、パートナー、婚約者の詳細

A9の質問に「結婚」「パートナー」「婚約」にチェックを入れた方は一緒に渡航するしないに関わらずセクションCの質問をご記入ください
If you selected 'Married/in civil union', 'Partner' or 'Engaged' in question A9, you must complete this section, whether or not your partner is travelling with you.

If applicable, attach two colour passport-size photographs of your partner here. The photographs must be less than six months old. Write your partner's full name on the back of both photographs.

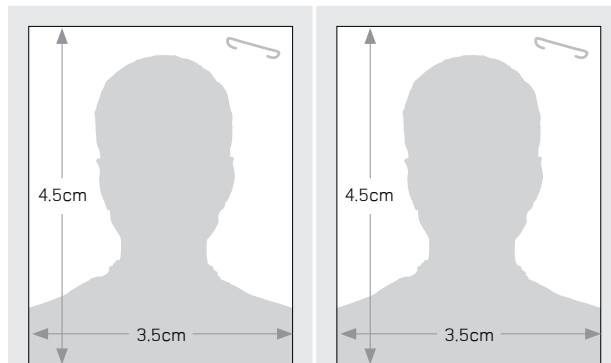
C1 Partner's name as shown in passport 配偶者、パートナー、婚約者氏名

Family/last name

姓

Given/first name(s)

名



*パートナーも一緒に渡航する場合は必ずパートナーの写真を2枚添付して下さい。写真の裏に名前を記入。

C2 Other names your partner is known by or has ever been known by

別名

i For more information about this question, see 'Completing Sections A, C, and D: Personal details' in the *Visitor Visa Guide*.

C3 Partner's gender ☐ Male ☐ Female
性別 男性 女性

C4 Partner's date of birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

C5 Partner's town/city of birth 出生地（都市名）

Partner's country of birth 出生国

C6 Partner's passport details

Number パスポート番号

Country パスポート発行国

Expiry date 有効期限

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

i For more information about this question, see 'Completing Sections A, C, and D: Personal details' in the *Visitor Visa Guide*.

C7 Other citizenships your partner holds 他の国籍がある場合記入

C8 Is your partner included in this application? ☐ Yes ☐ No

配偶者（パートナー/申請者）をこの申請に含みますか。

Section D Dependent children's personal details 不要の子供の詳細

You must complete this section with the details of each dependent child included in this application. If you wish to include more than four dependent children in your application, use the form *Additional Dependents for a Visitor Visa (INZ 1205)*.
一緒に子供が渡航する場合は記入して下さい。

Dependent child one

Attach **two** recent colour passport-size photographs of the child here. The photographs must be less than six months old.
Write the child's full name on the back of both photographs.

1人目

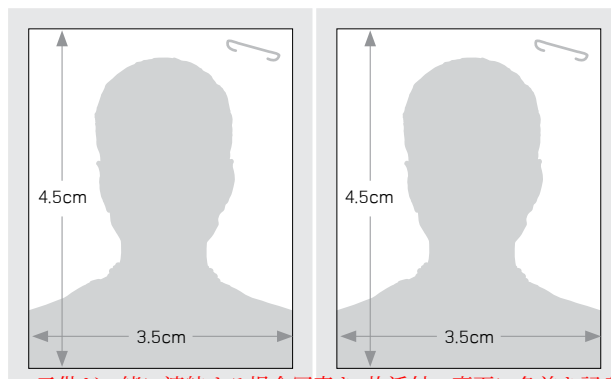
D1 Child's name as shown in passport 子供の名前

Family/last name

姓

Given/first name(s)

名



子供と一緒に渡航する場合写真を2枚添付。裏面に名前を記入。

D2 Child's gender ☐ Male ☐ Female
性別 男 女

D3 Child's date of birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

D4 Child's country of birth 出生国

D5 Child's passport details

Number パスポート番号

Country パスポート発行国

Expiry date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

有効期限

D6 Other citizenships child holds 他の国籍がある場合記入

i For more information about this question, see 'Completing Sections A, C, and D: Personal details' in the *Visitor Visa Guide*.

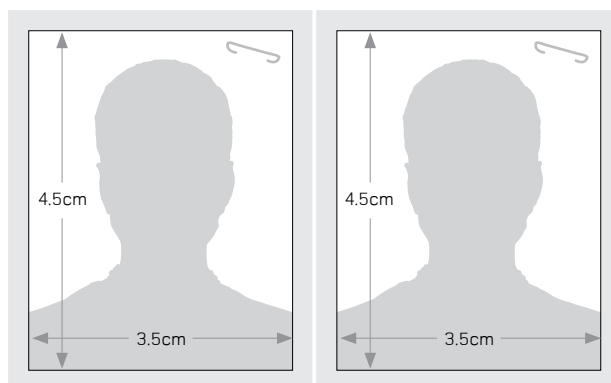
Dependent child two 2人目

Attach **two** recent passport-size photographs of the child here. The photograph must be less than six months old.
Write the child's full name on the back of both photographs.

D7 Child's name as shown in passport

Family/last name

Given/first name(s)



D8 Child's gender ☐ Male ☐ Female

D9 Child's date of birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

D10 Child's country of birth

D11 Child's passport details

Number

Country

Expiry date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
日	月	年					

D12 Other citizenships child holds

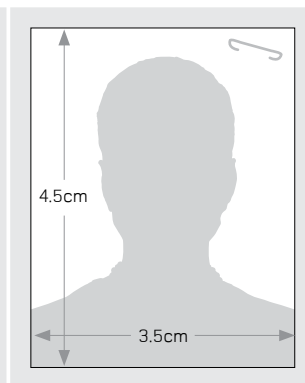
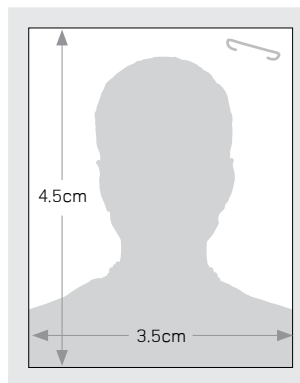
Dependent child three 3人目

Attach **two** recent passport-size photographs of the child here.
The photographs must be less than six months old.
Write the child's full name on the back of both photographs.

D13 Child's name as shown in passport

Family/last name

Given/first name(s)



D14 Child's gender ☐ Male ☐ Female

D15 Child's date of birth

D16 Child's country of birth

D17 Child's passport details

Number

Country Expiry date

D18 Other citizenships child holds

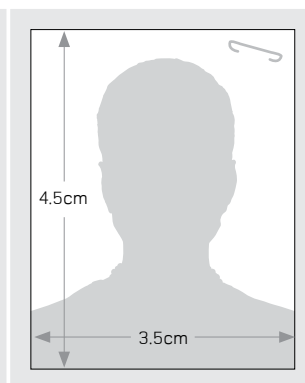
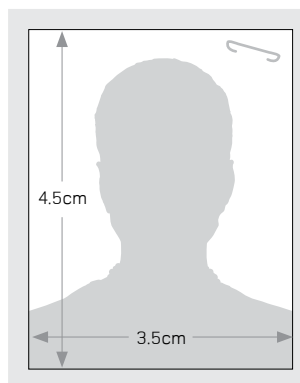
Dependent child four 4人目

Attach **two** recent passport-size photographs of the child here.
The photograph must be less than six months old.
Write the child's full name on the back of both photographs.

D19 Child's name as shown in passport

Family/last name

Given/first name(s)



D20 Child's gender ☐ Male ☐ Female

D21 Child's date of birth

D22 Child's country of birth

D23 Child's passport details

Number

Country Expiry date

D24 Other citizenships child holds

Section E Health

i For more information about the questions in this section, see 'Completing Section E: Health' in the *Visitor Visa Guide*.

E1 Do you or any person included in this application have tuberculosis (TB)? ☐ Yes ☐ No

あなた、またはこの申請書に含まれる方に肺結核に罹っている人はいますか。

E2 Do you or any person included in this application have any medical condition that requires, or may require, one of the following during your stay in New Zealand? あなた、またはこの申請書に含まれる方で、現在、またはN.Z.滞在中に下記の治療が必要な人はいますか。

- Renal dialysis 透析 ☐ Yes ☐ No
- Hospital care 入院 ☐ Yes ☐ No
- Residential care 長期介護 ☐ Yes ☐ No

Residential care is long-term care provided in live-in facilities for the aged or for people with physical, sensory, intellectual, or psychiatric disabilities.

E3 If you have answered **Yes** to any of the questions in **E1** and **E2**, please provide details.

上記E1またはE2がYESの場合、詳細を記入

E4 Are you or any person included in this application pregnant? あなた、またはこの申請者に含まれる方に妊娠中の方はいますか。

- ☐ Yes Date the pregnant applicant is due to give birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

 Go to **E5**
- ☐ No Go to **E6** YESの場合、出産予定日を記入→E5へ 日 月 年
NO→E6へ

E5 If the applicant who is pregnant intends to give birth in New Zealand, please indicate how the cost of maternity health services will be paid for and provide the relevant evidence. 妊娠中の申請者がN.Z.で出産する場合は出産費用をどのようにまかなうか説明して下さい。またその証拠を提出して下さい。

- ☐ Not applicable as the applicant who is pregnant does not intend to give birth in New Zealand. N.Z.で出産しないので提出しない。
- ☐ The applicant who is pregnant is, or will be eligible for publicly-funded maternity health services and has provided evidence of her eligibility. 政府資金のサービスを受ける資格があり、その資格の証拠を提出する。
- ☐ The applicant who is pregnant will cover the cost of maternity health services and has attached copies (not originals) that they have at least NZ\$9000 of funds available. 出産費用を自分で支払う予定であり、最低9,000NZドルの資金証明のコピーを提出する。
- ☐ The sponsor of the applicant who is pregnant has guaranteed to cover the cost and a completed *Sponsorship Form for Temporary Entry (INZ 1025)* is attached. 申請者の保証人が費用を支払う保証をしており、*Sponsorship Form for Temporary Entry* を提出する。

Medical certificates you must provide

Select the appropriate option to indicate whether you and the other people included in this application are required to provide medical certificates. Medical certificates must be less than three months old when you submit them to Immigration New Zealand

E6 Are you applying for a parent/grandparent visitor visa? Parent/Grandparent Visitor visaを申請しますか。

- ☐ Yes You must complete a General Medical Certificate (INZ 1007) and Chest X-Ray Certificate (INZ 1096). Go to **E10**. YESの場合General Medical Certificate [INZ1007] と胸部X線証明 [INZ1096] を記入しE10へ
- ☐ No Go to **E7**. NOの場合E7へ

E7 Will you be in New Zealand for more than six months in total? N.Z.滞在予定は6ヶ月未満ですか。

- ☐ Yes You may have to provide a General Medical Certificate (INZ 1007) or Chest X-ray Certificate (INZ 1096) if indicated at **E8**. YESの場合General Medical Certificate [INZ 1007]を提出。E8に当てはまる場合は胸部X線証明 [INZ 1096]を提出。
- ☐ No You do not have to provide a chest X-ray certificate or a medical certificate. Go to Section F: Character NO→Section Fへ

E8 How long do you intend to stay in New Zealand? If you are in New Zealand, this includes time you have already spent here. N.Z.滞在予定期間。

- ☐ More than six months but not more than 12 months. You must provide a Chest X-ray Certificate (INZ 1096) if you are from a place that is not listed as having a low incidence of tuberculosis. See notes below **E9**, then go to **E10**. 6ヶ月以上12ヶ月未満の場合で肺結核低発生率にあげられていない地域から渡航する場合は胸部X線証明 [INZ1096]を提出。E9をチェックしてE10へ
- ☐ More than 12 months. You must provide a General Medical Certificate (INZ 1007) and a Chest X-ray Certificate (INZ 1096). 12ヶ月以上→General Medical Certificate [INZ1007]と胸部X線証明 [INZ 1096]を提出。

E9 Are you applying for a visitor visa as the dependent child of a New Zealand citizen or resident?

- ☐ **Yes** You may be able to provide a Limited Medical Certificate (INZ 1201) rather than a General Medical Certificate (INZ 1007).
Yesの場合、General Medical Certificate [INZ1007]ではなくLimited Medical Certificate [INZ 1201]を提出することも可能です。
Refer to the Visitor Visa Guide (INZ 1018) for further information. See notes below, then go to **E10**.
さらに情報が欲しい場合はVisitor Visaガイド [INZ 1018]を参照。下記Notesを参照しE10へ。

- ☐ **No** See notes below, then go to **E10**.
Noの場合、下記Notesを参照しE10へ。

Notes:

- Refer to Completing Section E: Health in the Visitor Visa Guide (INZ 1018) for the 'List of countries, areas and territories with a low incidence of tuberculosis'.
- Pregnant women and children under the age of 11 are not required to have an X-ray, unless a special report is required.
- You do not need to provide a chest X-ray certificate if you have provided one which was issued less than 36 months ago, with a previous Immigration New Zealand application, **unless** your health has deteriorated since your previous certificate was issued, or **unless** you have spent six consecutive months since your previous application, in a place not listed as having a low incidence of tuberculosis.
- You do not need to provide a medical certificate if you have provided one which was issued less than 36 months ago, with a previous Immigration New Zealand application, **unless** your health has deteriorated since your previous certificate was issued.

E10 Tick the option below which applies to you: 下記のオプションにチェックを入れて下さい

- ☐ I attach **both** a Chest X-ray Certificate (INZ 1096) and a General Medical Certificate (INZ 1007) or a Limited Medical Certificate (INZ 1201). Go to Section F: Character. **胸部X線証明 [INZ 1096]と、General Medical Certificate [INZ 1007]またはLimited Medical Certificate [INZ 1201]を同封しました。**
- ☐ I have attached **only** a Chest X-ray Certificate (INZ 1096) because: **胸部X線証明 [INZ 1096]のみ同封。理由は下記の通り、**
- ☐ I am staying between six to 12 months and I am from, or have visited for more than three months, a place that is not listed as having a low incidence of tuberculosis, or **滞在期間が6ヶ月から12カ月の間のため。または肺結核低発生率地域にあげられていない場所から渡航するため。または、**
- ☐ I have previously provided a chest X-ray certificate; however: **既にX線証明を提出したため。しかし**
- ☐ it was dated by the radiologist more than 36 months ago, or **証明は36ヶ月以上前に撮影されたもの。または**
- ☐ my health has deteriorated since my last certificate was issued, or **最後の証明が発行されてから健康状態が悪化したため。または**
- ☐ I have spent six consecutive months since my previous application, in a place not listed as having a low incidence of tuberculosis. Go to Section F: Character. **前回の申請から連続6ヶ月間肺結核低発生率にあげられていない地域で滞在したため。 →Section Fへ**
- ☐ I am required to provide a Chest X-ray Certificate (INZ 1096), however, as I am pregnant or under 11 years of age, I am not required to have an X-ray; and: **胸部X線証明を提出する必要があるが、妊娠している、または11歳未満なので提出しなくてよい。**
- ☐ I am not required to provide a General Medical Certificate (INZ 1007) at this stage; or **現段階ではGeneral Medical Certificate [INZ 1007]を提出しなくてよい。または、**
- ☐ I have therefore provided only a General Medical Certificate (INZ 1007) or a Limited Medical Certificate (INZ 1201). Go to Section F: Character. **従ってGeneral Medical Certificate [INZ 1007] か Limited Medical Certificate [INZ 1201]のみ提出する。 Section Fへ**
- ☐ I attach only a General Medical Certificate (INZ 1007) or a Limited Medical Certificate (INZ 1201) because I have previously provided a medical certificate, however: **以前診断書を提出したことがあるのでGeneral Medical Certificate [INZ 1007] または Limited Medical Certificate [INZ 1201]だけを添付する。しかし**
- ☐ it was dated by the medical examiner more than 36 months ago; or **その診断書は36ヶ月以上前に作られたものである。**
- ☐ my health has deteriorated since my last certificate was issued. Go to Section F: Your character. **最後の診断書から健康が悪化した。 Section Fへ**
- ☐ I do not have to provide a Chest X-ray Certificate (INZ 1096) and either a General Medical Certificate (INZ 1007) or a Limited Medical Certificate (INZ 1201) at this stage because: **胸部X線証明 [INZ 1096]もGeneral Medical Certificate [INZ 1007]も Limited Medical Certificateも現段階では提出しなくてよい。理由は**
- I have provided a medical certificate and chest X-ray certificate which were issued less than 36 months ago, with a previous Immigration New Zealand application; and **前回のビザ申請で36ヶ月以内に作成した健康診断と胸部X線証明を提出したから。また、**
 - my health has not deteriorated; and **健康状態が悪化していないから。また、**
 - I have not spent six consecutive months in a place which is not listed as having a low incidence of tuberculosis since my previous application. Go to Section F: Your character. **前回の申請以来、肺結核低発生率地域にあげられていない地域に6ヶ月連続で滞在していないから。 Section Fへ**

Section F Character

All applicants must complete this section. Note: if your application is declined for character reasons, Immigration New Zealand may place a notation in your passport indicating that you applied for a visa for New Zealand.

i For more information about the questions in this section, see 'Completing Section F: Character' in the *Visitor Visa Guide*.

F1 Have you or any other person included in this application been: あなた、またはこの申請書に含まれる方は

- convicted ☐ Yes ☐ No N.Z.を含むあらゆる国で有罪判決を受けたことがありますか。
- charged ☐ Yes ☐ No 告訴されたことがありますか。
- under investigation ☐ Yes ☐ No 捜査対象になったことがありますか。

for any offence(s) against the law in any country including New Zealand?

F2 Have you or any other person included in this application been: あなた、またはこの申請書に含まれる方は

- excluded (refused entry) from ☐ Yes ☐ No N.Z.を含むあらゆる国で入国拒否されたことがありますか。
- refused a visa by ☐ Yes ☐ No ビザを拒否されたことがありますか。
- removed or deported from ☐ Yes ☐ No 国外退去をされたことがありますか。

any country including New Zealand?

If you have answered **Yes** to any of the questions in **F1** and **F2**, please provide details below.

Continue on a separate piece of paper if necessary.

質問F1、F2でYESの場合、詳細を記入。

Section G

Visa type ビザタイプ

G1 Are you outside New Zealand? **N.Z. 国外に滞在中ですか**

☐ Yes **Yesをチェック** Estimated date of arrival in New Zealand **N.Z. 予定入国日**

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

Estimated date of departure from New Zealand **N.Z. 予定出国日**

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

☐ No Estimated date of departure from New Zealand

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

G2 If you are applying for a visitor visa, what is the purpose of your visit to New Zealand?

訪問者ビザを取得する目的を記入（例：Sightseeing）

G3 If you are applying for a limited visa, what is the 'express purpose' for visiting New Zealand? If you are applying for a further limited visa, also give the reasons why you need to stay in New Zealand for longer.

（訪問者ビザは記入不要）

Date your 'express purpose' starts/started

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

Date your 'express purpose' will be completed

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

i See the Visitor Visa Guide (INZ 1018) for more information about the restrictions imposed on limited visas.

G4 Is your visa application dependent on another person who is either in New Zealand or holds a visa to be in New Zealand?

今回の申請はN.Z.の住人かN.Z.のビザを持っている別の人に頼りますか。（通常Noを選択）

☐ No Go to Section H: Financial support while you are in New Zealand.

Noの場合はSection Hへ

☐ Yes Indicate the relationship with the other person. Note you must provide evidence of that relationship.

Yesの場合は関係を記入。その関係を証明できる書類の提出が必要。

☐ I am the guardian of a student visa holder.

学生ビザ保持者の保護者

☐ I am the parent or grandparent of a New Zealand citizen or resident who has sponsored me.

私のスポンサーとなるN.Z.市民または住民の親、または祖父母。

☐ I am the dependent child of a New Zealand citizen, resident or temporary visa holder.

N.Z.市民、住民、一時滞在者の子供。

☐ Other (specify)

その他（詳細を記入）

Please provide details of the other person:

頼る人の詳細

Family/last name

姓

Given/first name(s)

名

Date of birth

日	月	年
D	D	M
M	M	Y
Y	Y	Y
Y	Y	Y

生年月日

日

月

年

Section H

Financial support while you are in New Zealand 資金証明

i For more information about this section and acceptable evidence of funds, see 'Completing Section H: Financial support while you are in New Zealand' in the Visitor Visa Guide.

H1 Are you using your own funds for your visit to New Zealand or are you being sponsored?

N.Z.滞在中は自分の資金を使いますか。それともスポンサーに払ってもらいますか。

☐ Own funds – attach copies of evidence you have sufficient funds to support yourself and evidence you either have arranged travel out of New Zealand or have sufficient funds* to do so.

自分の資金→十分な滞在資金がある証明のコピーと、ニュージーランドから出国するチケットを手配したことの証明、またはそれが可能な資金を

☐ Sponsored – attach completed sponsorship form.

スポンサーに払ってもらう→*スポンサーシップフォームの記入は不要

持っていることの証明を添付。

* Sufficient funds for support means at least NZ\$1000 per month you intend to stay in New Zealand per person included in your application, or NZ\$400 if you have accommodation. Funds must be in your own name.

*滞在資金は一人当たりNZ\$1,000/月。滞在先がある場合はNZ\$400/月。資金証明は自分の名前で書かれたもの。

Section I Declaration by applicant

All of the people included in this application must complete this section.

I have provided true and correct answers to the questions in this form.

I will inform Immigration New Zealand of any relevant fact or change of circumstances (including a change in my employment or partnership status) that may (i) affect the decision on my application for a visa, or (ii) affect the decision to grant entry permission based on the visa for which I am applying.

I agree to leave New Zealand before my visa expires. If I remain in New Zealand after my visa has expired, I may be deported by Immigration New Zealand.

I agree that if I am not entitled to free health care in New Zealand, I will pay for any health care or medical assistance I may require in New Zealand.

I understand that if I have received immigration advice from an immigration adviser and if that immigration adviser is not licensed under the Immigration Advisers Licensing Act 2007 when they should be, Immigration New Zealand will return my application.

I authorise Immigration New Zealand to provide information about my health and my immigration status to any health service agency. I authorise any health service agency to provide information about my health to Immigration New Zealand.

I authorise Immigration New Zealand to make any necessary enquiries about information on this form and/or accompanying documentation. I authorise any agency whether in New Zealand or overseas, including but not limited to border or immigration agencies, education providers, financial institutions, foreign embassies, government authorities, health care providers, police or other law enforcement agencies, that holds information (including personal information) related to information on this application form and/or accompanying documentation to disclose that information to Immigration New Zealand. so that they can:

- make a decision on this application
- answer enquiries about my immigration status once my application has been decided.

I authorise any agency that holds information (including personal information) related to those matters to disclose that information to Immigration New Zealand.

If I am granted a visa with the condition that I accompany a student, I agree to live with that student. I understand that both the student and I may be liable for deportation if I do not meet this condition.

If I am granted a limited visa, I agree that I will leave New Zealand on or before the expiry date of that visa. If I do not leave New Zealand, I may be immediately deported from New Zealand without the right of appeal.

☐ I have provided all the documents required by the checklist on page 2.

Signature of principal applicant 申請者のサイン Date 日付は記入不要
D D M M Y Y Y Y

Signature of partner パートナーのサイン Date D D M M Y Y Y Y

Signature of accompanying dependent children over 18 years of age (if applicable)

Child one 一緒に渡航する18歳以上の子供のサイン Date D D M M Y Y Y Y

Child two Date D D M M Y Y Y Y

Child three Date D D M M Y Y Y Y

Child four Date D D M M Y Y Y Y

Note that a parent or guardian may sign on behalf of a child under 18 years.

Immigration adviser's details

This section must be completed by the applicant's immigration adviser. If the applicant does not have an immigration adviser, this section does not have to be completed.

記入不要

J1 If you are a licensed adviser, please provide your licence details.

Licence type ☐ full ☐ provisional ☐ limited *List conditions specified in the register*

Licence number | 2 | 0 | | | | | | | | *Go to Section K: Declaration by person assisting the applicant*

J2 If you are exempt from licensing, tick **one** box below to show why you are exempt from licensing then go to Section K: Declaration by person assisting the applicant.

- ☐ I provided immigration advice in an informal or family context only, and I did not provide the advice systematically or for a fee.
- ☐ I have provided immigration advice in the course of my work (employed or volunteer) and that work exempts me from the requirement to be licensed. Indicate the reason for your exemption below.
- ☐ Lawyer with current New Zealand practicing certificate ☐ Community Law Centre ☐ Citizens Advice Bureau
- ☐ New Zealand Member of Parliament or staff ☐ New Zealand public servant ☐ Foreign Diplomatic/Consular

i See www.immigration.govt.nz/adviserlicensing for more information about who is exempt from licensing.

Declaration by person assisting the applicant

This section must be completed and signed by the applicant's immigration adviser, or by any person who has assisted the applicant by providing immigration advice, explaining, translating, or recording information on the form for the applicant. If the applicant does not have an immigration adviser, and no one helped the applicant to fill in this form, this section does not have to be completed.

記入不要

If you are not exempt under the Immigration Advisers Licensing Act 2007, it is an offence for you to provide immigration advice without holding a license, and Immigration New Zealand will refuse to accept your client's application. More information about immigration adviser licensing can be obtained from the Immigration Advisers Authority website www.iaa.govt.nz, via email info@iaa.govt.nz or by telephone on 0508 422 422.

Name and address of person assisting applicant. ☐ Same as address given at **B3**, or ☐ as below.

Family/last name

Given/first name(s)

Company name (if applicable) and address

Telephone (daytime)

Telephone (evening)

Fax | | Email | |

I understand that after the applicant has signed this form it is an offence to change or add further information, change any documents attached to the form, or attach any further documents to the form.

I note that the maximum penalty for this offence is a fine of up to NZ\$100,000 and/or a term of imprisonment of up to seven years. However, if changes are needed, the person making the changes must state on the form what information or documents have been changed and give reasons for the changes.

I certify that the applicant asked me to help them complete this form and any additional forms. I certify that the applicant agreed that the information provided was correct before signing the declaration.

- ☐ I have **assisted** the applicant as an interpreter/translator
- ☐ I have **assisted** the applicant with recording information on the form

☐ I have **assisted** the applicant in another way. *Specify*

☐ I have **provided immigration advice** (as defined in the Immigration Advisers Licensing Act 2007) and my details in Section J: Immigration adviser's details are correct.

Signature of person assisting

Date _____

D D M M Y Y Y Y



About the information you provide

Deciding whether you are eligible for a visa

Immigration New Zealand collects the information about you on this form to decide whether you are eligible for a visitor visa or a limited visa. We may also use the information to contact you for research purposes or to advise you on immigration matters.

Collecting the information is authorised by the Immigration Act 2009 and the Immigration Regulations made under that Act. You do not have to provide the information, but if you do not we are likely to decline your application.

Deciding whether you are eligible to board a flight to New Zealand

The information we collect may also be used to determine whether you are allowed to board a flight to New Zealand. We will not share your personal information with airline check-in agents; however, we will send a boarding message to the airline check-in agent based on the information you have provided in this form.

Immigration New Zealand may also share the information you have provided with other government agencies that are entitled to it by law, or with other agencies (as you have agreed in the declaration).

You are able to ask for the information we hold about you and have any of it corrected if you think it is necessary. The address of Immigration New Zealand is PO Box 3705, Wellington, New Zealand. This is not where your application should be sent.

Other documents we may need

Sometimes we may ask for additional documents or information to consider with an application.

You may wish to send other documents or information so that we can consider it with this application. Send photocopies only (not original documents), as these documents will not be returned to you. If we need to see an original document, we will ask you to produce it later.

For more information

If you have questions about completing the form:

- see our website www.immigration.govt.nz/contactus
- phone our call centre on 0508 558 855 (within New Zealand).

Section L

Paying your application fee

To find out how much the fee is and where to send your application, use our office and fees finder at www.immigration.govt.nz/fees. **記入不要**

Note: some offshore branches do not accept credit cards. The office and fees finder contains information about alternative methods of payment.

Your application fee

Amount you are paying:

Currency

Application number
(office use only)

Preferred methods of payment

We recommend that you use one of the following methods of payment for better security and faster processing:

☐ Bank cheque/bank draft

Credit card (choose one)

☐ Mastercard

☐ Visa

☐ SWITCH card (UK only) SWITCH card issue number

Name of cardholder

Card number

CVC/CVV number

Note: Your CVC/CVV number is the three-digit number found on the signature strip on the back of your credit card.

Expiry date

Signature of cardholder

Date

Other methods of payment

☐ Personal cheque. *Note that we will hold your application for 10 working days to allow the cheque to be cleared.*

☐ Cash. *Our New Zealand branches do not accept cash. Most of our branches outside New Zealand do not accept cash.*

☐ EFTPOS. *Note this option is only available for applications lodged in person in one of our New Zealand offices.*

We do not accept money orders.

newzealand.govt.nz